Az Európai Unió
Hivatalos Lapja

HU
L sorozat

2025/2037

2025.10.23.

A TANÁCS (EU) 2025/2037 RENDELETE

(2025. október 23.)

az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. március 17-i 2014/145/KKBP tanácsi határozatra ([1]),

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

(1) A 269/2014/EU tanácsi rendelet ([2]) érvényre juttatja a 2014/145/KKBP határozatban előírt korlátozó intézkedéseket.

(2) A Tanács 2025. október 23-án elfogadta a 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló (KKBP) 2025/2036 határozatot ([3]).

(3) A (KKBP) 2025/2036 határozat további kritériumot vezet be az ukrán kiskorúak áttelepítéséhez, erőszakos elhurcolásához, erőszakos asszimilációjához – beleértve az ideológiai átnevelést is – vagy militarizált oktatásához hozzájáruló intézkedésekért vagy politikákért felelős, azokat támogató vagy végrehajtó természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek jegyzékbe vételére vonatkozóan.

(4) A (KKBP) 2025/2036 határozat továbbá kiterjeszti két jegyzékbe vett biztosítótársaságra a biztosítási esemény bekövetkezését követően nyújtott kártalanításnak vagy juttatásnak minősülő kifizetésekre vonatkozó meglévő eltérést.

(5) Ezen intézkedések az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartoznak, és ezért – különösen a valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – uniós szintű szabályozás szükséges.

(6) Helyénvaló harmonizálni a terminológiát az uniós jogi aktusokban, és ezáltal biztosítani a 269/2014/EU rendelet következetes alkalmazását és annak az uniós korlátozó intézkedések egyéb kereteivel való összehangolását. Ez a koherencia elengedhetetlen a kétértelműség elkerülése, a jogbiztonság fokozása és annak biztosítása érdekében, hogy az uniós korlátozó intézkedések hatékonyak legyenek a különböző szankciós rendszerekben. Ezért helyénvaló a 269/2014/EU rendeletbe belefoglalni a jogi személy, szervezet vagy szerv „tulajdonlásának” és „ellenőrzésének” fogalommeghatározásait, hogy azok igazodjanak a 2580/2001/EK tanácsi rendeletben ([4]) használt fogalommeghatározásokhoz.

(7) Helyénvaló továbbá egyértelművé tenni a jegyzékbe vett személyek pénzeszközeinek és gazdasági erőforrásainak befagyasztására, valamint a pénzeszközök és gazdasági erőforrások ilyen személyek számára történő rendelkezésre bocsátásának tilalmára vonatkozó rendelkezést.

(8) A 269/2014/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

([1]) HL L 78., 2014.3.17., 16. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj.
([2]) A Tanács 269/2014/EU rendelete (2014. március 17.) az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről (HL L 78, 2014.3.17., 6. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj).
([3]) A Tanács (KKBP) 2025/2036 határozata (2025. október 23.) az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145EU határozat módosításáról (HL L, 2025/2036, 2025.10.23., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2036/oj).
([4]) A Tanács 2580/2001/EK rendelete (2001. december 27.) a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről (HL L 344, 2001.12.28., 70. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/2580/oj).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 269/2014/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következő pontokkal egészül ki:

„i) jogi személy, szervezet vagy szerv »tulajdonlása«: egy jogi személy, szervezet vagy szerv tulajdonjoga feletti legalább 50 %-os rendelkezési jog vagy többségi részesedés;

j) jogi személy, szervezet vagy szerv »ellenőrzése«: többek között

i. jog egy jogi személy, szervezet vagy szerv igazgatási, vezetési vagy felügyeleti szervét alkotó tagok többségének kinevezéséhez vagy elmozdításához, vagy e jogkör gyakorlása;

ii. a tény, hogy pusztán a saját szavazati jogok gyakorlásával egy jogi személy, szervezet vagy szerv igazgatási, vezetési vagy felügyeleti szerveit alkotó, a folyó és a megelőző pénzügyi évben hivatalban lévő tagok többsége kinevezhető;

iii. egy jogi személy, szervezet vagy szerv többi részvényesével vagy tagjával megállapodva az adott jogi személyben, szervezetben vagy szervben a részvényesek vagy tagok szavazati jogának többsége felett egyedüli rendelkezés;

iv. jog a meghatározó befolyás gyakorlására egy jogi személy, szervezet vagy szerv felett, az adott jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel kötött megállapodás, vagy az adott jogi személy, szervezet vagy szerv alapító okiratának vagy alapszabályának rendelkezése alapján, amennyiben az adott jogi személyre, szervezetre vagy szervre irányadó jog lehetővé tesz ilyen megállapodást vagy rendelkezést;

v. hatáskör az iv. pontban említett meghatározó befolyás – de facto – gyakorlásának jogára, anélkül, hogy e jog megilletné;

vi. jog egy jogi személy, szervezet vagy szerv vagyoni eszközei egészének vagy egy részének felhasználására;

vii. egy jogi személy, szervezet vagy szerv üzleti tevékenységének irányítása egységes jogalapon, összevont pénzügyi beszámolók közzétételével; vagy

viii. egy jogi személy, szervezet vagy szerv pénzügyi kötelezettségeinek egyetemleges megosztása, vagy azokért vállalt kezesség.”

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*2. cikk*

(1) Az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozó, ezek tulajdonában vagy birtokában lévő, vagy ellenőrzése alatt álló valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.

(2) Nem bocsátható rendelkezésre – sem közvetlenül, sem közvetve – semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére, illetve javára.”

3. A 3. cikk (1) bekezdése az alábbi ponttal egészül ki:

„n) azon természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket vagy szerveket, akiket vagy amelyeket felelősség terhel az ukrán kiskorúak áttelepítéséhez, erőszakos elhurcolásához, erőszakos asszimilációjához – beleértve az ideológiai átnevelést is – vagy militarizált oktatásához hozzájáruló intézkedésekért vagy politikákért, és akik vagy amelyek azokat támogatják vagy végrehajtják,”.

4. A 6b. cikk (5e) bekezdése a következőképpen módosul:

a) a bevezető szövegrészben a„270. bejegyzési száma alatt jegyzékbe vett szervezethez” szövegrész helyébe az „56., 270. és 579. bejegyzési száma alatt jegyzékbe vett szervezetekhez” szövegrész lép;

b) az a) pontban a „270. bejegyzési száma alatt jegyzékbe vett szervezet” szövegrész helyébe az „56., 270. és 579. bejegyzési száma alatt jegyzékbe vett szervezetek” szövegrész lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2025. október 23-én.

a Tanács részéről

az elnök

M. BJERRE